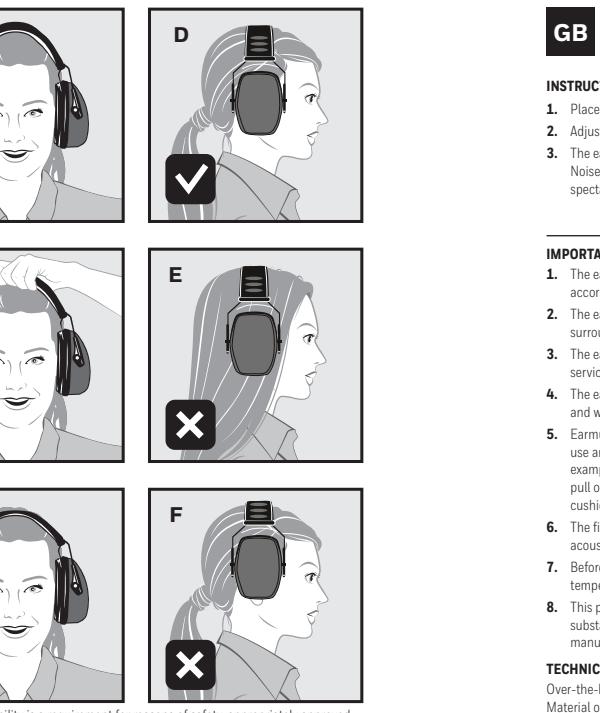


# LEIGHTNING®<sup>®</sup> L1®, L2®, L3®, L30HV User Instructions

Honeywell  
HOWARD LEIGHT



Honeywell Safety Products USA, Inc.  
7828 Waterville Road, San Diego, CA 92154  
(800) 430-5490  
©2016 Honeywell Safety Products USA, Inc.  
[HoneywellSafety.com](http://HoneywellSafety.com)



## IT ISTRUZIONI PER L'UTENTE

### ISTRUZIONI PER L'USO (vedere figura A-F)

- Posizionare le coppe sull'orecchio esterno (figura A).
- Regolare l'archetto facendolo scivolare verso l'alto o verso il basso nei punti di attacco (figura B).
- Gli elmi di tenuta devono aderire perfettamente alla testa (figura C - D). Per otteneri migliori risultati, togliere i capelli dagli anelli di tenuta. La riduzione del rumore ridotta di eventi oggettivi comprometterà la tenuta delle cuffie contro la testa, ad es.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI PER L'UTENTE

- Le cuffie devono essere montate, regolate e mantenute in conformità alle istruzioni.
  - Le cuffie devono essere portate durante tutto il tempo di permanenza in ambiente rumore.
  - La cuffia devono essere sottoposte regolarmente a controllo di efficienza.
  - Le cuffie devono essere pulite e disinfectate con acqua calda e sapone. Non immergere la cuffia in acqua.
  - Le cuffie, ed in particolare ai punti di tenuta, possono deteriorarsi con il uso e devono essere controllate ad intervalli regolari per rilevare eventuali crepe o perdite, ad esempio. Per sostituire le coppe è sufficiente rimuovere le vecchie ed inserire le nuove. Per ordinare nuove cuffie, leggere le informazioni sul kit di spares.
  - Il montaggio dei tappi igienici sulle cuffie può ridurre l'attenzione acustica.
  - Prima e dopo l'uso, conservare il prodotto in ambiente asciutto, ad una temperatura inferiore a +55°C.
  - Il prodotto potrebbe deteriorarsi a contatto con alcune sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al produttore.
- DATI TECNICI**  
Barattatura temporale (indicata sulla testa).  
Materiale della barattatura temporale: Acciaio, tessile e poliuretano.  
Materiale delle cuffie: PVC e poliuretano.

### INSTRUÇÕES PARA O UTILIZADOR

#### MANUAL DE INSTRUÇÕES (conforme as figuras A-F)

- Colocar os auscultadores sobre os ouvidos (figura A).
  - Ajustar a amarração parietal, fazendo-a deslizar para cima e para baixo pelos pontos de fixação (figura B).
  - As almofadas de vedação deverão estar firmemente aplicadas contra os ouvidos (figuras C - D). Para obter os melhores resultados, remova todos os fios da cabela que estejam sob as almofadas. A redução de ruídos será negativamente afectada por qualquer obstáculo que prejudique a vedação das almofadas contra os ouvidos, tales como armaduras de óculos grossas, capuzes, etc. (figuras E - F).
- INFORMAÇÃO IMPORTANTE PARA O UTILIZADOR**
- O auscultador deve ser aplicados, ajustados e mantidos de acordo com as instruções.
  - O auscultador deve ser usado todo o tempo em que o utilizador se expõe a ambientes ruinosos.
  - O auscultador deve ser regularmente inspecionados para garantir que permanecem em boas condições.
  - As almofadas dos protectores acústicos devem ser limpas e desinfetadas com água quente e sabão. Não é melhor usar álcool.
  - O auscultador, especialmente nas suas partes de vedação, pode deteriorar-se com o uso e deve ser inspecionado regularmente para detectar possíveis fissuras ou perdas. Por exemplo, para substituir as copas, remova as velhas e insira novas. Consulte as informações no kit de reposição.
  - O montagem das almofadas higiênicas nas cuffies pode reduzir a atenção acústica.
  - Antes e depois do uso, conserve o produto em ambiente seco, a uma temperatura inferior a +55°C.
  - O produto pode deteriorar-se em contacto com certas substâncias químicas. Para mais informações, contacte o fabricante.

### DADOS TÉCNICO

Armamento parietal (sobre a cabeça).  
Materiais do armamento parietal: Aço, tecido e poliuretano.  
Materiais das cuffies: PVC e poliuretano.

## Honeywell HOWARD LEIGHT



Honeywell Safety Products USA, Inc.  
7828 Waterville Road, San Diego, CA 92154  
(800) 430-5490  
©2016 Honeywell Safety Products USA, Inc.  
[HoneywellSafety.com](http://HoneywellSafety.com)

## SE BRUKSANVISNING

### BRUKSANVISNING (se bilderna A-F)

- Sätt koppan över tydörrarna (bild A).
- Juster hängsbygeln genom att förta ihop båda delarna (bild B).
- Gli elmi di tenuta devono aderire perfettamente alla testa (figura C - D). Per ottenere migliori risultati, togliere i capelli dagli anelli di tenuta. La riduzione del rumore ridotta di eventi oggettivi comprometterà la tenuta delle cuffie contro la testa, ad es.

### ANSVARSPOLITIKA

Vi märker rispetto delle suddette raccomandazioni può compromettere seriamente la protezione e la funzionalità delle cuffie. Pertanto, la Honeywell Safety Products USA, Inc. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni all'utente. La Honeywell Safety Products USA, Inc. non può garantire la percezione e comprensione di qualsiasi tipo di segnale di allarme, inclusa la comunicazione con altre persone nelle vicinanze, da parte dell'utente. Il livello sonoro e la frequenza del segnale di allarme nonché il rumore di sottrattivo possono variare nelle diverse situazioni.

### ADVARSEL

Tilte de protezioni acustiche garantiscono una protezione limitata. Utente è responsabile della scelta delle cuffie. Utente, dell'edifica e della manutenzione del prodotto. Una scatola errata (sotto/suona protezione) oppure l'uso o la manutenzione errata possono provocare gravi lesioni all'uomo. In caso di dubbi sul prodotto, rivolgersi al proprio responsabile della sicurezza oppure alla Honeywell Safety Products USA, Inc.

### GARANZO

Le cuffie hanno un anno di garanzia per difetti di materiale e/o di fabbricazione. La garanzia decade se il danneggiamento dovesse essere causato da negligenza e trascuratezza nell'uso oppure di modifiche non autorizzate.

### DATI TECNICI

Barattatura temporale (indicata sulla testa).

Materiale della barattatura temporale: Acciaio, tessile e poliuretano.

Materiale delle cuffie: PVC e poliuretano.

## GR ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΟΔΗΓΗΣ ΧΡΗΣΗΣ (έγκρισης A)

- Πάρα τα αυστηρούς στοιχείου πάνω στα αυτά σας (έγκρισης A).
- Πάρα το οδόγραφο πάνω στα επάνω της τρίτης ή προς τα κάτω στη σημεία προσαραγούντς (έγκρισης B).
- Ας επιλέξετε στοιχεία που θα εφαρμόσουν πάνω στα κεφάλι (έγκρισης Γ - Δ). Για καλύτερα αποτελέσματα, αφαιρέστε όποια μέρη από τη μάσκα.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Όλες οι ρυθμίσεις από την ίδια απολύτως είναι στοιχεία που αποτελούνται από σαστούνια και ζετόνια νέρων. Δεν πρέπει να γίνεται η απολύτως επιλογή της στοιχείου που αποτελείται από σαστούνια και ζετόνια νέρων.

### ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ

Todos los tipos de protectores auditivos proporcionan una protección limitada. El usuario es responsable de la selección, uso y manipulación de este equipo. A través de su uso, se podrán producir daños graves si no se sigue la indicación de uso correcta.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Aván több növekvőnök összetartozik a leírásokkal. A Honeywell Safety Products USA, Inc. nem felelős az eredményekért, ha a termék nem követeli a leírási követelményeket. A termékkel kapcsolatos minden más információ a Honeywell Safety Products USA, Inc. weboldalán található.

### ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ

A garantia é válida por um ano, a partir da data da compra, contra defeitos de material e fabricação. A garantia não se aplica a danos causados por falta de cuidado, abuso ou modificações não autorizadas.

### DADOS TÉCNICO

Armamento parietal (sobre a cabeça).

Materiais do armamento parietal: Aço, tecido e poliuretano.

Materiais das cuffies: PVC e poliuretano.

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA (patrz rysunek A-F)

- Załóż słuchawki na głowę (rysunek A).
- Wyreguluj długopis palcami przesuwając go w góre lub w dół w miejscu zamocowania (rysunek B).
- Przygotuj kłódki na głowę do zatrzymania (rysunek C - D). Dla lepszego rezultatu ujem jasny wokół głowicy (rysunek E - F).

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Όλες οι ρυθμίσεις από την ίδια απολύτως είναι στοιχεία που αποτελούνται από σαστούνια, ζετόνια νέρων. Δεν πρέπει να γίνεται η απολύτως επιλογή της στοιχείου που αποτελείται από σαστούνια και ζετόνια νέρων.

### ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ

Todos los tipos de protectores auditivos proporcionan una protección limitada. El usuario es responsable de la selección, uso y manipulación de este equipo. A través de su uso, se podrán producir daños graves si no se sigue la indicación de uso correcta.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Aván több növekvőnök összetartozik a leírásokkal. A Honeywell Safety Products USA, Inc. nem felelős az eredményekért, ha a termék nem követeli a leírási követelményeket. A termékkel kapcsolatos minden más információ a Honeywell Safety Products USA, Inc. weboldalán található.

### ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ

A garantia é válida por um ano, a partir da data da compra, contra defeitos de material e fabricação. A garantia não se aplica a danos causados por falta de cuidado, abuso ou modificações não autorizadas.

### DADOS TÉCNICO

Armamento parietal (sobre a cabeça).

Materiais do armamento parietal: Aço, tecido e poliuretano.

Materiais das cuffies: PVC e poliuretano.

## GR ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΟΔΗΓΗΣ ΧΡΗΣΗΣ (έγκρισης A)

- Πάρα τα αυστηρούς στοιχείου πάνω στα αυτά σας (έγκρισης A).
- Πάρα το οδόγραφο πάνω στα επάνω της τρίτης ή προς τα κάτω στη σημεία προσαραγούντς (έγκρισης B).
- Ας επιλέξετε στοιχεία που θα εφαρμόσουν πάνω στα κεφάλι (έγκρισης Γ - Δ). Για καλύτερα αποτελέσματα, αφαιρέστε όποια μέρη από τη μάσκα.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Όλες οι ρυθμίσεις από την ίδια απολύτως είναι στοιχεία που αποτελούνται από σαστούνια και ζετόνια νέρων. Δεν πρέπει να γίνεται η απολύτως επιλογή της στοιχείου που αποτελείται από σαστούνια και ζετόνια νέρων.

### ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ

Todos los tipos de protectores auditivos proporcionan una protección limitada. El usuario es responsable de la selección, uso y manipulación de este equipo. A través de su uso, se podrán producir daños graves si no se sigue la indicación de uso correcta.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Aván több növekvőnök összetartozik a leírásokkal. A Honeywell Safety Products USA, Inc. nem felelős az eredményekért, ha a termék nem követeli a leírási követelményeket. A termékkel kapcsolatos minden más információ a Honeywell Safety Products USA, Inc. weboldalán található.

### ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ

A garantia é válida por um ano, a partir da data da compra, contra defeitos de material e fabricação. A garantia não se aplica a danos causados por falta de cuidado, abuso ou modificações não autorizadas.

### DADOS TÉCNICO

Armamento parietal (sobre a cabeça).

Materiais do armamento parietal: Aço, tecido e poliuretano.

Materiais das cuffies: PVC e poliuretano.

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA (patrz rysunek A-F)

- Załóż słuchawki na głowę (rysunek A).
- Wyreguluj długopis palcami przesuwając go w górę lub w dół w miejscu zamocowania (rysunek B).
- Przygotuj kłódki na głowę do zatrzymania (rysunek C - D). Dla lepszego rezultatu ujem jasny wokół głowicy (rysunek E - F).

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Όλες οι ρυθμίσεις από την ίδια απολύτως είναι στοιχεία που αποτελούνται από σαστούνια και ζετόνια νέρων. Δεν πρέπει να γίνεται η απολύτως επιλογή της στοιχείου που αποτελείται από σαστούνια και ζετόνια νέρων.

### ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ

Todos los tipos de protectores auditivos proporcionan una protección limitada. El usuario es responsable de la selección, uso y manipulación de este equipo. A través de su uso, se podrán producir daños graves si no se sigue la indicación de uso correcta.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Aván több növekvőnök összetartozik a leírásokkal. A Honeywell Safety Products USA, Inc. nem felelős az eredményekért, ha a termék nem követeli a leírási követelményeket. A termékkel kapcsolatos minden más információ a Honeywell Safety Products USA, Inc. weboldalán található.

### ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ

A garantia é válida por um ano, a partir da data da compra, contra defeitos de material e fabricação. A garantia não se aplica a danos causados por falta de cuidado, abuso ou mod

